



النقطة الرابعة : الدراسة و التصويت على اتفاقية - إطار للتعاون بين جماعة العرائش
(المغرب) و بلدية بارباطي (اسبانيا) لتقوية روابط الصداقة والتعاون بين الطرفين.
المقرر عدد : 2017/74 بتاريخ 06 فبراير 2017.

إن مجلس جماعة العرائش المجتمع خلال دورته العادية، الجلسة العلنية المنعقدة يوم الإثنين 06 فبراير 2016 و طبقا
لمقتضيات القانون التنظيمي للجماعات رقم 113.14 وخاصة المادة 43 وبعد دراسته للنقطة المتعلقة بالدراسة و التصويت
على اتفاقية - إطار للتعاون بين جماعة العرائش (المغرب) و بلدية بارباطي (اسبانيا) لتقوية روابط الصداقة والتعاون بين
الطرفين.

قرر ما يلي :

صادق مجلس جماعة العرائش بأغلبية أعضائه الحاضرين على مقرر النقطة المتعلقة بالدراسة و التصويت على إتفاقية - إطار للتعاون بين
جماعة العرائش (المغرب) و بلدية بارباطي (إسبانيا) لتقوية روابط الصداقة والتعاون بين الطرفين وفق بيان التصويت التالي :

عدد الأعضاء الحاضرين : 28 :

عدد الأصوات المعبر عنها : 28 :

عدد الاعضاء الموافقين : 17 : وهم : عبد الإله الحسيين - مشيخ القرقي - رفيق بلقرشي - عبد المومن الصبيحي - محمد الصمدي - نادية رحال - رشيد
الركراك - أحمد نبوة - يوسف البوشيخي - لحسن الشاوي - محمد اخلالة - محمد السبتي - إكرام الزكاري - امبارك اجحيرك - مصطفى الزيتوني - عبد السلام بلعود - محمد هلال.

عدد الأعضاء الراضين : 00:

عدد الأعضاء الممتنعين : 11 و هم أشرف الطريقي - عبد الإله الكريبيص - أحمد زوني - سعيد فضولي - محمد براد - محمد برتلي - الأمين الحراق - سعيد
بوشببة - محمد المودن - فاطمة شهر - خديجة أيت علا.

كاتب المجلس

رشيد الركراك



رئيس المجلس الجماعي

عبد الإله الحسيين

مذكرة لجنة المتابعة بتاريخ 16 أبريل 2016

انعقد اجتماع لمتابعة اتفاقية التعاون التي توجه العمل المشترك بين المدينتين في مختلف القضايا ، مع أهمية للسير لتوقيع اتفاقية توأمة رسمية بينها ، ومن أجل تطوير الأعمال المشتركة في مجال الصيد البحري . ودعي لاجتماع موسع بحضور مختلف ممثلي الهيئات السياسية والتقنية والمجتمع المدني ، حيث تم تقديم عرض مفتوح للأفكار التي ينبغي أن تعمل على ترتيب دعوة انعقاد الاجتماع القادم للجنة المتابعة

تحديد قطاعات الأنشطة المستهدفة :

- تحديد الخطوط الرئيسية لعمل اتفاقية التعاون يمكن إبرازها الصيد البحري ، السياحة والتجارة ، والثقافة ، والبيئة ، تبادل الممارسات الجيدة في التدبير الجماعي ، اللوجيستيك ، التراث المشاريع المجتمعية ، النظام الغذائي المتوسطي .
- بدء إجراءات التوأمة ، مع إمكانية توقيعها بعد استنفاد المساطر الإدارية والقانونية .
- إعداد اجتماع تقني لقطاع الصيد البحري بحضور رؤساء أرباب مراكب الصيد للجماعتين ، والمسؤولين الجماعيين وضرورة التعجيل بانعقاد المجلس المحلي للصيد في " بارباتي " الذي يجتمع كل ثلاثة أشهر ، ويجري انعقاد الاجتماع القادم يوم 20 أبريل ، أما بالنسبة لغرفة الصيد بالعرائش التي يوجد مقرها في طنجة فإنه قد تقرر الدعوة لانعقاد الاجتماع التقني الأول للصيد ، بمناسبة الزيارة القادمة لوفد العرائش إلى " بارباطي " في حفل افتتاح النسخة الحادية عشر لمعرض سمك التون .
- المشاركة المواطنة بغرض إشراك المجتمع المدني في هذه المهمة التي يمكن أن تتزامن والزيارة الثقافية القادمة التي يعتمد تنظيمها السيد " أنطونيو رولدان .
- إنجاز ألبوم للصور الفوتوغرافية وذلك من أجل استرجاع تاريخ المدينتين ، حيث ستقرر كل جماعة تعيين شخص مناسب يتولى أمر التنسيق التقني لهذه المهمة .
- تبادل الشباب حيث يجب تحديد بدقة طبيعة هذا النشاط ، وكذا تحديد الأعمار المناسبة لهذا الغرض ، مع الدعوة إلى مشاركة المعاهد التربوية ، وضرورة معرفة الإجراءات الإدارية الأولية .
- الاتصال ببلدية برتغالية من أجل إبرام اتفاقية ممكنة (اقتراح بلدية " - تافيرا " - البرتغال) .
- استروح في الترتيبات من أجل عرض مشاريع في إطار " برنامج " ميه الألسني " 2014 - 2020 للتبادل الأوروبي . وستقوم بلدية " قانس " بتنسيق الأعمال من أجل الدفع بهذه المشاريع المترتبة .
- لقد تقرر أن يضطلع السيدين " مشيج القروري " و " أنطونيو رولدان " بالتنسيق السياسي للاتفاقية .



المملكة المغربية
وزارة الداخلية
ولاية جهة طنجة - تطوان - الحسيمة
عمالة إقليم العرائش

اتفاقية - إطار للتعاون
بين
جماعة العرائش المغرب

و

بلدية بارباطي (إسبانيا)

فبراير 2016

❖ الطرف الأول ، السيد عبد الإله الحسيسن ، بصفته رئيس جماعة العرائش (المغرب) .

❖ الطرف الثاني السيد ميغيل مورينا شامارو ، بصفته عمدة بلدية بارباطي (إسبانيا) .

يعرضان :

أولا : تكرس جماعة العرائش ، ضمن نطاق صلاحياتها مجهودات خاصة لتعزيز علاقتها مع باقي المؤسسات والمدن وتعمل على بناء موقعها في التعاون الدولي اللامركزي لضمان إشعاع دولي لمدينة العرائش ، والبحث على مبادرات التنمية المشتركة .

ثانيا : من أهداف بلدية بارباطي إقامة روابط من العلاقات والصداقات الدائمة مع باقي المدن الأخرى ضمن سياق دولي من أجل البحث على مبادرات التنمية المشتركة .

ثالثا : تتميز المدينتين بتواصل اتصالاتهما الأولية ، وعناصر مشتركة ومتشابهة وتاريخية من التواصل والاتصال الاقتصادي والاجتماعي والبحري والثقافي ، وتوفران على قنوات كاملة من أجل المشترك الاجتماعي والتاريخي الذي يمكنه لإنجاح التعاون بينهما

رابعا : إن القناة المشتركة بوجود التشابه بين المدينتين والحاجة المشتركة بوجود التشابه بين المدينتين والحاجة المشتركة للتعاون الذي من شأنه تهيئة علاقات المدينتين ، هي التي استحسنت في الرغبة المشتركة لإقامة إطار تعاون محدد الأهداف ، ومبادرات ، ومصالح مشتركة بين المدينتين الجارتين ، بدافع روح السلام والمشارك الثقافي ، وقيم الحرية والتقدم .

خامسا : إن العلاقات الاجتماعية والثقافية الجارية بين المدينتين ، فضلا عن المعرفة المتبادلة والخزون الشعبي لهذه العلاقات ، يفرض على المدينتين إقامة تعاون متبادل من أجل زيادة وتطوير التفاهم والتقارب الاجتماعي والثقافي بين المدينتين .

سادسا : إقرارا بالعلاقات المتزايدة لمجتمعاتنا ، والحاجة المشتركة إلى تسييد قيم الديمقراطية والسلام الدائم ، والقناعة المشتركة بأن الروابط التي توحد مدن كلتا القارتين ، ستساهم في تشجيع المواطنة العالمية وبالتالي تعزيز عالم ذي وجه إنساني .

سابعا : من خلال الالتئام الراسخ للعلاقات والصداقة ، من أجل معرفة متبادلة وتفاهم أفضل ، وتبادل التجربة والخبرة والتعاون المشترك ومن خلال قيم الحرية واحترام حقوق الإنسان ، وقعت اتفاقية الإطار وفقا لما يلي :

المقتضيات العامة



أولا : تلتزم المدينتان الموقعتان بتسهيل التعاون المشترك ضمن الصلاحيات المنوطة بهما ، وهو ما سييسر على تطور واسع في جميع أشكال العلاقات ذات الطابع الاجتماعي والثقافي والاقتصادي تماشيا مع التطلعات والأهداف المعبر عنها في هذه الاتفاقية . كما يمكن إضافة العديد من المبادرات والقضايا والأفكار ذات الاهتمام المشترك ، والتي يمكن اعتبارها ذات أهمية ومن شأنها تطوير أهداف وغايات الاتفاقية .

ثانيا : تتفق المدينتان أيضا على العمل معا من أجل البحث على المشاريع وخلق جسور التعاون وتبادل الخبرات ، التي تشكل أهداف الاتفاقية الإطار على النحو التالي :

أ. بدء العمليات التي تخول توقيع ميثاق التوأمة بين كلتا المدينتين ، مع التقييد بالمعايير والأنظمة القانونية الخاصة بكل مدينة .
ب. العمل بشكل مشترك من أجل تفعيل الأنشطة والمشاريع المتعلقة بالتنمية الاقتصادية ، السياحية التجارية والمهنية من أجل تنشيط الاقتصاد وقطاع الشغل .

ت. استغلال إمكانيات القطاع المشترك بخصوص قطاع الصيد البحري ، باعتباره موردا هاما في اقتصاد المدينتين ونظرا لوجود علاقات تاريخية بين مهني هذا القطاع بين كلتا الضفتين ، وذلك من خلال المشاركة في إحداث لجنة تقنية لقطاع الصيد البحري .

ث. العمل على تفعيل مبادئ وقيم التضامن والاندماج الاجتماعي ، بهدف الالتفات للأوضاع الاجتماعية في كلتا المدينتين .
ج. تشجيع وتعزيز ونشر كل الجوانب الثقافية ، التعليمية ، التكوينية والرياضية .. من أجل التعايش بين الشعوب وتسييد قيم الديمقراطية وحقوق الإنسان وجعل القضية الثقافية رافعة أساسية للتنمية المحلية للمدينتين .
ح. العمل على تشكيل شبكة المؤسسات العامة والخاصة حول مشروع مشترك يوفر الدعم الأساسي للقطاع الاجتماعي والاقتصادي واللوجستيكي الخ .

ثالثا : من أجل تطوير هذه العمليات ، تنظم زيارات قصيرة لعقد اجتماعات التنسيق وتبادل الخبرات المرتبطة بالأنشطة التحضيرية والتنظيمية والإدارية ، وكذلك لتحديد إستراتيجية مشتركة .

رابعا التمويل : من أجل الوصول إلى الموارد المطلوبة لتعزيز وتنفيذ المبادرات المشتركة ، تتفق المدينتان على تنسيق جهودهما من أجل تحديد مصادر التمويل والبحث عنها .

من جانب جماعة العرائش ، يكون تمويلها خاضعا لبرنامجها السنوي ، بشراكة مع الإدارات المحلية والإقليمية والوطنية ، ومجموعات برنامج التنمية الإقليمية والبرامج الخارجية .

من جانب بلدية بارباطي : سيتم الحصول على تمويلها بتعبئة المؤسسات العامة أو الخاصة وكذلك من خلال الحكومة المركزية والمستقلة أو الميزانيات الخاصة ، تمويلات من الاتحاد الأوروبي .

خامسا خطة العمل : ستعمل المدينتين بشكل دوري على تقييم ومراجعة حالة تقدم الأنشطة والبرامج والمشاريع التي ستطلقها بموجب هذه الاتفاقية ، ومن أجل تحقيق توازن في مقتضياتها ، فإنها تلتزمان في إعداد خطة عمل بمثابة خارطة طريق الاتفاقية .

سادسا لجنة المتابعة : سيتم تنفيذ المتابعة والتنسيق العام لبنود الاتفاقية بين الطرفين من طرف لجنة مختلطة من أجل إعطاء الحلول الممكنة لجميع الأسئلة المحتملة ، وتتألف هذه اللجنة ، من جانب جماعة العرائش وبلدية بارباطي من ثلاث ممثلين لكل منها ، خلال اجتماعات لجنة المتابعة دعوة خبراء وتقنيين آخرين بهدف تقديم المشورة ، وتوفير البيانات والتقارير المتعلقة بالسير السليم للاتفاقية .

سابعا : ستجري عملية المتابعة والتنسيق العام بين الجانبين لمقتضيات الاتفاقية في إطار اللجنة المختلطة المعنية لهذا الغرض ، والتي يجب أن تجتمع على الأقل مرة واحدة في السنة بالتناوب بين كلتا المدينتين .

ثامنا : توقع هذه الاتفاقية في أربع نسخ أصلية صالحة لمدة أربع سنوات ، قابلة للتجديد بشكل تلقائي ، ويمكن إلغاؤها من قبل أي طرف من الجانبين بموجب إشعار مكتوب يوجه داخل أجل ستة أشهر .

بلدية بارباطي
ميغيل مولينا تشامورو



جماعة العرائش
عبد الإله الحسيسن